

<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

图书基本信息

书名：<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

13位ISBN编号：9787513513975

10位ISBN编号：751351397X

出版时间：2011-11

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：【黎巴嫩】纪伯伦

页数：229

译者：冰心

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

内容概要

《英诗经典名家名译·纪伯伦诗选》收录纪伯伦最经典的散文诗《先知》和《沙与沫》。

《先知》是以一位智者临别赠言的方式，对爱与美、生与死、婚姻与家庭、劳作与安乐、法律与自由等一系列人生和社会问题进行了论述，充满了富有东方色彩的比喻与哲理。

《沙与沫》也是纪伯伦最著名的作品之一，这部诗集内容富有哲理，是一本关于生命、艺术、爱情、人性的格言书，值得反复品读。

除了哲理以外，《沙与沫》还富于音韵之美，宛如天籁，传达出了生命的爱与真谛。

<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

作者简介

纪伯伦（1883—1931），黎巴嫩人、作家、画家，阿拉伯现代文学的主要奠基人，运用阿拉伯语和英语进行创作，被誉为“东方和西方都为之骄傲的、不朽的、世界性的作家”。

冰心（1900-1999），福建长乐人，原名谢婉莹。

现代著名诗人、作家、翻译家。

因译介纪伯伦的作品对中黎文化交流作出杰出贡献，1995年被授予代表黎巴嫩最高荣誉的“雪松骑士勋章”。

<<纪伯伦诗选 (英汉对照) >>

书籍目录

《先知》序

我为什么翻译《先知》和《吉檀迦利》

介绍纪伯伦的《先知》和《沙与沫》

先知

船的来临

爱

婚姻

孩子

施与

饮食

工作

哀乐

居室

衣服

买卖

罪与罚

法律

自由

理性与热情

苦痛

自知

教授

谊

言谈

时光

善恶

祈祷

逸乐

美

宗教

死

告别

沙与沫

<<纪伯伦诗选 (英汉对照)>>

章节摘录

当代的曙光，被选而被爱戴的亚墨斯达法，在阿法利斯城中等候了十二年，等他的船到来，好载他归回他生长的岛上去。

在第十二年绮露收获之月的第七天，他出城登上山顶，向海凝望；他看见了他的船在烟雾中驶来。

他的心门蓦然地开了，他的喜乐在海面飞翔。

他合上眼，在灵魂的严静中祷告。

但当他下山的时候，忽然一阵悲哀袭来。

他心里想：我怎能这般宁静地走去而没有些悲哀？

不，我要带着精神上的创伤离此城郭。

在这城围里，我度过了悠久的痛苦的日月和孤寂的深夜；谁能撒下这痛苦与孤寂没有一些悼惜？

在这街市上我曾撒下过多的零碎的精神，在这山中也有过多的赤裸着行走的我所爱怜的孩子，离开他们，我不能不觉得负担与痛心。

这不是今日我脱弃了一件衣裳，乃是我用自己的手撕下了自己的一块皮肤。

也不是我遗弃了一种思想，乃是遗弃了一个用饥和渴做成的甜蜜的心。

……

<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

编辑推荐

诗歌国度的君王，不羁的心，不死的精灵，最美的诗章，最动人的力量，一切灵魂到来和回归的地方。

清晨醒起，以喜迎的心来致谢这爱的又一日；日中静息，默念爱的浓欢；晚潮退时感谢地回家；然后在睡时祈祷，因为有被爱者在你的心中，有赞美之歌在你的唇上。

<<纪伯伦诗选（英汉对照）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>